

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ όσον αφορά τους κανόνες αποτίμησης για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών

(2000/C 311 E/01)

COM(2000) 80 τελικό — 2000/0043(COD)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 24 Φεβρουαρίου 2000)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ειδικά το άρθρο 44,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 251 της Συνθήκης,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το άρθρο 32 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ βασιζόμενο στο άρθρο 54 παράγραφος 3, στοιχείο ζ) (στο εξής άρθρο 44 παράγραφος 2, στοιχείο ζ) ⁽¹⁾ αναφέρει ότι τα στοιχεία που εμφανίζονται στους ετήσιους λογαριασμούς πρέπει να αποτιμώνται με βάση την αρχή της τιμής κτήσεως ή του κόστους παραγωγής.
- (2) Το άρθρο 33 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ εξουσιοδοτεί τα κράτη μέλη να επιτρέπουν ή να απαιτούν οι επιχειρήσεις να αναπροσαρμόζουν ορισμένα στοιχεία του ενεργητικού, να αποτιμούν ορισμένα στοιχεία του ενεργητικού με βάση το κόστος αντικατάστασης ή να εφαρμόζουν άλλες μεθόδους οι οποίες λαμβάνουν υπόψη τις επιπτώσεις του πληθωρισμού στα στοιχεία τα οποία εμφανίζονται στους ετήσιους λογαριασμούς.
- (3) Το άρθρο 29 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ 1983 βασιζόμενο στο άρθρο 54 παράγραφος 3, στοιχείο ζ) (στο εξής άρθρο 44 παράγραφος 2, στοιχείο ζ) ⁽²⁾ ορίζει ότι τα στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού που περιλαμβάνονται στους ενοποιημένους λογαριασμούς πρέπει να αποτιμώνται σύμφωνα με τα άρθρα 31 έως 42 και 60 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ.
- (4) Οι ετήσιοι και ενοποιημένοι λογαριασμοί τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου και οι ετήσιοι και ενοποιημένοι λογαριασμοί ασφαλιστικών επιχειρήσεων καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου.
- (5) Η δυναμική φύση των διεθνών χρηματοοικονομικών αγορών έχει οδηγήσει στην ευρεία χρησιμοποίηση όχι μόνο των παραδοσιακών πρωτογενών χρηματοπιστωτικών μέσων όπως είναι οι μετοχές και οι ομολογίες, αλλά επίσης και άλλων μορφών παραγώνων χρηματοπιστωτικών μέσων όπως είναι τα συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, οι προαιρέσεις, οι προθεσμιακές συμβάσεις και οι ανταλλαγές.
- (6) Οι κυριότεροι φορείς καθορισμού λογιστικών προτύπων παγκοσμίως απομακρύνονται από το υπόδειγμα του ιστορικού κόστους για την αποτίμηση των χρηματοπιστωτικών αυτών μέσων και τείνουν προς το υπόδειγμα της αποτίμησης στην εύλογη αξία.
- (7) Η ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Λογιστική εναρμόνιση: μία νέα στρατηγική απέναντι στη διεθνή εναρμόνιση» ⁽³⁾ κάλεσε την Ευρωπαϊκή Ένωση να εργαστεί με στόχο τη διατήρηση της συνοχής μεταξύ των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ και των εξελίξεων στον καθορισμό των Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.
- (8) Για να διατηρηθεί η συνοχή μεταξύ των διεθνών αναγνωρισμένων λογιστικών προτύπων και των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ, κρίνεται αναγκαία η τροποποίηση των οδηγιών αυτών ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η αποτίμηση ορισμένων χρηματοοικονομικών στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού στην εύλογη αξία τους. Με τον τρόπο αυτό, οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις θα έχουν τη δυνατότητα να εμφανίζουν τις λογιστικές τους καταστάσεις συμμορφούμενες με τις τρέχουσες διεθνείς εξελίξεις.
- (9) Η συγκρισιμότητα των χρηματοοικονομικών πληροφοριών σε ολόκληρη την Κοινότητα καθιστά αναγκαία την εισαγωγή από τα κράτη μέλη ενός συστήματος λογιστικής καταχώρισης σύμφωνα με την εύλογη αξία. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να επιτρέπουν ή να απαιτούν την υιοθέτηση του συστήματος αυτού σε όλες οι ορισμένες κατηγορίες επιχειρήσεων, τόσο στους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς ή μόνο στους ενοποιημένους λογαριασμούς.
- (10) Η λογιστική της εύλογης αξίας είναι δυνατή μόνο για τα στοιχεία εκείνα για τα οποία υπάρχει επαρκώς ανεπτυγμένη διεθνής συναίνεση σχετικά με την καταλληλότητα της λογιστικής που βασίζεται στην αποτίμηση στην εύλογη αξία. Η εν λόγω μέθοδος δεν πρέπει συνεπώς να εφαρμόζεται σε όλα τα χρηματοοικονομικά στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού.
- (11) Το προσάρτημα των λογαριασμών πρέπει να περιλαμβάνει ορισμένες πληροφορίες που να αφορούν τα στοιχεία του ισολογισμού τα οποία έχουν αποτιμηθεί στην εύλογη αξία. Η ετήσια έκθεση πρέπει να περιλαμβάνει ένδειξη σχετικά με τους στόχους διαχείρισης του κινδύνου εκ μέρους της οικείας επιχείρησης και τις στρατηγικές χρησιμοποίησης εκ μέρους της χρηματοπιστωτικών μέσων.
- (12) Η λογιστική εμφάνιση των χρηματοπιστωτικών μέσων αποτελεί έναν ταχέως εξελισσόμενο τομέα στο πλαίσιο της χρηματοοικονομικής πληροφόρησης, ο οποίος απαιτεί περιοδική αναθεώρηση. Η αναθεώρηση αυτή διενεργείται μέσω της επιτροπής συνεργασίας για τις λογιστικές οδηγίες ώστε να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα να αναφέρουν την εμπειρία τους από τη χρησιμοποίηση της εύλογης αξίας στη λογιστική πρακτική.

⁽¹⁾ ΕΕ L 222 της 14.8.1978, σ. 11, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/60/ΕΚ (ΕΕ L 162 της 26.6.1999, σ. 65).⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 18.7.1983, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/605/ΕΟΚ (ΕΕ L 317 της 16.11.1990, σ. 60).⁽³⁾ COM(95) 508.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 78/660/ΕΟΚ τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Προστίθεται το ακόλουθο τμήμα 7α:

«ΤΜΗΜΑ 7α

Αποτίμηση στην εύλογη αξία

Άρθρο 42α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 32 τα κράτη μέλη επιτρέπουν ή απαιτούν από όλες τις επιχειρήσεις ή από κλάδους επιχειρήσεων την αποτίμηση με βάση την εύλογη αξία όλων των στοιχείων του ισολογισμού, συμπεριλαμβανομένων των παράγωγων, πλην των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίσουν την άδεια ή την απαίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στους ενοποιημένους λογαριασμούς όπως ορίζονται στην οδηγία 83/349/ΕΟΚ.

3. Τα ακόλουθα στοιχεία δεν θα αποτιμώνται στην εύλογη αξία:

α) στοιχεία του ισολογισμού που δεν είναι χρηματοπιστωτικά μέσα·

β) στοιχεία του παθητικού με εξαίρεση εκείνα τα οποία:

- i) ανήκουν σε χαρτοφυλάκιο συναλλαγών·
- ii) θεωρούνται ως αντισταθμισμένα στοιχεία· ή
- iii) είναι παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα.

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν:

α) να εξαιρούν από την αποτίμηση με βάση την εύλογη αξία τα στοιχεία που διατηρούνται μέχρι τη λήξη τους, πλην των παράγωγων χρηματοπιστωτικών μέσων·

β) να εξαιρούν από την αποτίμηση στην εύλογη αξία τα δάνεια και τις προκαταβολές που χορηγούν οι ίδιες οι επιχειρήσεις και δεν προορίζονται για διαπραγμάτευση·

γ) να περιορίζουν την αποτίμηση με βάση την εύλογη αξία στα στοιχεία τα οποία τηρούνται με σκοπό τη διαπραγμάτευση τους. Εφόσον εφαρμόζεται ο περιορισμός αυτός, όλα τα χρηματοπιστωτικά παράγωγα μέσα θεωρούνται ότι τηρούνται με σκοπό τη διαπραγμάτευση τους.

δ) να εξαιρούν τις συμβάσεις εκείνες επί εμπορευμάτων που ανταποκρίνονται στις αγοραστικές ή χρηστικές ανάγκες της επιχείρησης στα εν λόγω εμπορεύματα και που αναμένεται να διακανονιστούν με παράδοση των εμπορευμάτων.

Άρθρο 42β

1. Η εύλογη αξία που αναφέρεται στο άρθρο 42α καθορίζεται σε συνάρτηση με:

α) την τρέχουσα αξία, για τα στοιχεία εκείνα για τα οποία μπορεί άμεσα να προσδιοριστεί μια αξιόπιστη αγορά. Εάν η τρέχουσα αξία δεν είναι άμεσα προσδιορίσιμη για ένα στοιχείο πλην όμως μπορεί να προσδιοριστεί για τις συνιστώσες του, η τρέχουσα αξία του στοιχείου αυτού είναι δυνατόν να προέλθει από εκείνη των συνιστωσών του· ή

β) την αξία που προκύπτει από ισχύοντα υποδείγματα και τεχνικές αποτίμησης, για τα στοιχεία εκείνα για τα οποία μπορεί εύκολα να προσδιοριστεί αξιόπιστη αγορά. Τέτοιου είδους υποδείγματα και τεχνικές αποτίμησης είναι δυνατόν να εξασφαλίσουν μια λογική προσέγγιση της τρέχουσας αξίας.

2. Τα στοιχεία εκείνα τα οποία δεν μπορούν να μετρηθούν αξιόπιστα χωρίς σφάλματα και μεροληψίες με τις μεθόδους που περιγράφονται στα σημεία α) ή β) της παραγράφου 1, δεν μετρώνται με βάση την εύλογη αξία και αποτιμώνται αντίθετα σύμφωνα με τα άρθρα 34 έως 42.

Άρθρο 42γ

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 31 παράγραφος 1, σημείο γ) περίπτωση αα), η μεταβολή στην εύλογη αξία ενός στοιχείου του ισολογισμού που μετράται σύμφωνα με το άρθρο 42α πρέπει να περιληφθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως για να προκύψει το κέρδος ή η ζημία της χρήσεως.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν ή να απαιτούν τον άμεσο καταλογισμό στην καθαρά θέση του κέρδους ή της ζημίας επί της αξίας ενός χρηματοπιστωτικού περιουσιακού στοιχείου το οποίο δεν τηρείται για συναλλακτικούς σκοπούς, με την μορφή αποθεματικού εύλογης αξίας. Στο βαθμό στον οποίο έχουν όντως πραγματοποιηθεί τα κέρδη αυτά και οι ζημιές επί τέτοιου είδους στοιχείων που έχουν καταλογιστεί στην καθαρά θέση, πρέπει να αφαιρεθούν από το αποθεματικό εύλογης αξίας. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να θεσπίσουν κανόνες που να διέπουν το χειρισμό του αποθεματικού αυτού.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, η μεταβολή στην εύλογη αξία ενός στοιχείου που έχει μετρηθεί σύμφωνα με το άρθρο 42β δεν πρέπει να περιλαμβάνεται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων για να προκύψει το κέρδος ή η ζημία της χρήσεως, αλλά πρέπει να συμπεριληφθεί άμεσα στο αποθεματικό εύλογης αξίας εφόσον:

α) το στοιχείο αυτό λογίζεται ως μέσο αντιστάθμισης βάσει ενός συστήματος λογιστικής αντιστάθμισης που επιτρέπει οι αλλαγές αυτές στην αξία να μην εμφανίζονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων, ή

β) η μεταβολή αυτή στην αξία συνδέεται με συναλλαγματική διαφορά που προκύπτει από κάποιο χρηματικό στοιχείο το οποίο αποτελεί μέρος της καθαρής επένδυσης της επιχείρησης σε μια συνδεδεμένη αλλοδαπή επιχείρηση.

4. Το αποθεματικό εύλογης αξίας που αναφέρεται στην παράγραφο 3 πρέπει να μειώνεται εφόσον τα ποσά τα οποία περιλαμβάνει δεν θεωρούνται πλέον απαραίτητα για την εφαρμογή των μεθόδων αποτίμησης στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα εδάφια α) και β) ανωτέρω. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν κανόνες οι οποίοι να διέπουν το χειρισμό του αποθεματικού αυτού.»

2. Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα 43α, 43β και 43γ:

«Άρθρο 43α

Όταν έχει χρησιμοποιηθεί η αποτίμηση στην εύλογη αξία βάσει του άρθρου 42α, στο προσάρτημα των λογαριασμών πρέπει να εμφανίζονται οι κάτωθι τουλάχιστον πληροφορίες:

- α) τα στοιχεία στον ισολογισμό που έχουν μετρηθεί με βάση την εύλογη αξία·
- β) εφόσον η εύλογη αξία έχει προσδιοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 42β παράγραφος 1, σημείο β), οι ουσιαστικές υποθέσεις στις οποίες βασίζονται τα υποδείγματα και οι τεχνικές αποτίμησης·
- γ) για κάθε κατηγορία στοιχείων που έχουν μετρηθεί με βάση την μέθοδο της εύλογης αξίας, η αξία αυτή και τα κέρδη ή οι ζημιές που έχουν καταλογιστεί άμεσα στο λογαριασμό αποτελεσμάτων και στο αποθεματικό εύλογης αξίας που αναφέρονται στο άρθρο 42γ παράγραφος 3·
- δ) για το αποθεματικό της εύλογης αξίας που αναφέρεται στο άρθρο 42γ παράγραφος 2 και στο άρθρο 42γ παράγραφος 3, πίνακας που να δείχνει χωριστά:
 - i) το ποσό του αποθεματικού κατά την έναρξη της χρήσεως·
 - ii) τις διαφορές που περιελήφθησαν στο αποθεματικό κατά τη διάρκεια της χρήσεως·
 - iii) τα ποσά που μεταφέρθηκαν από το αποθεματικό κατά τη διάρκεια της χρήσεως και τη φύση των μεταφορών αυτών·
 - iv) το ύψος του αποθεματικού στο τέλος της χρήσεως·
- ε) για κάθε κατηγορία παραγώγων χρηματοπιστωτικών μέσων, πληροφορίες σχετικά με την έκταση και τη φύση των μέσων αυτών, συμπεριλαμβανομένων σημαντικών όρων και συνθηκών που μπορούν να επηρεάσουν το ποσό, το χρόνο και τη βεβαιότητα των μελλοντικών ταμειακών ροών.

Άρθρο 43β

Όταν σε μια επιχείρηση επιτρέπεται η αποτίμηση στην εύλογη αξία σύμφωνα με το άρθρο 42α παράγραφος 1, αλλά η επιχείρηση αποφασίζει να μην το πράξει, πρέπει να παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες για κάθε κατηγορία παραγώγων χρηματοπιστωτικών μέσων:

- α) πληροφορίες για την έκταση και τη φύση των παραγώγων μέσων, συμπεριλαμβανομένων των σημαντικών όρων και προϋποθέσεων που είναι δυνατό να επηρεάσουν το ποσό, το χρόνο και τη βεβαιότητα μελλοντικών ταμειακών ροών·
- β) την εύλογη αξία των παραγώγων μέσων.

Άρθρο 43γ

Όταν δεν έχει εφαρμοστεί η αποτίμηση στην εύλογη αξία βάσει του άρθρου 42α παράγραφος 1, και εφόσον μια επιχείρηση δεν έχει χρησιμοποιήσει τη δυνατότητα διόρθωσης της αξίας σε σχέση με κάποιο πάγιο χρηματοπιστωτικό στοιχείο σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 1, σημείο γ), στοιχεία αα) και συνεπώς εμφανίζει το εν λόγω πάγιο χρηματοπιστωτικό στοιχείο με ποσό που υπερβαίνει την εύλογη αξία του, θα πρέπει να αναφέρει:

- α) τη λογιστική αξία και την εύλογη αξία είτε των επιμέρους στοιχείων του ενεργητικού είτε των κατάλληλων ομάδων των επιμέρους αυτών στοιχείων· και
- β) τους λόγους για τη μη μείωση της λογιστικής αξίας, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που οδηγούν στην πεποίθηση για τη δυνατότητα ανάκτησης της λογιστικής αξίας.»

3. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 46α:

«Άρθρο 46α

Ανεξάρτητα από το εάν έχει χρησιμοποιηθεί η αποτίμηση στην εύλογη αξία που αναφέρεται στο τμήμα 7α, η ετήσια έκθεση πρέπει να περιλαμβάνει:

- α) τους στόχους και τις στρατηγικές της επιχείρησης για τη διαχείριση του χρηματοοικονομικού κινδύνου σε σχέση με τη χρήση χρηματοπιστωτικών μέσων καθώς και τον τρόπο με τον οποίο υλοποιούνται οι στόχοι αυτοί· και
- β) την έκθεση της επιχείρησης στον κίνδυνο μεταβολής των τιμών, στον πιστωτικό κίνδυνο, στον κίνδυνο ρευστότητας, στον κίνδυνο αντισυμβαλλομένου, στον κίνδυνο ταμειακών ροών και στον κίνδυνο μελλοντικών εξελίξεων σε σχέση με τη χρήση χρηματοπιστωτικών μέσων.»

4. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 52α:

«Άρθρο 52α

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης, μετά από πρόταση της Επιτροπής και εντός τριών ετών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας, εξετάζουν και, όπου είναι αναγκαίο, τροποποιούν τα άρθρα 42α, 42β, 42γ, 43α, 43β, 43γ και 46α της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, με βάση την εμπειρία που αποκτήθηκε από την εφαρμογή των άρθρων αυτών και λαμβάνοντας υπόψη τις διεθνείς εξελίξεις στον τομέα της λογιστικής.»

Άρθρο 2

Η οδηγία 83/349/ΕΟΚ τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα 34α, 34β και 34γ:

«Άρθρο 34α

Όταν χρησιμοποιείται η αποτίμηση στην εύλογη αξία βάσει του άρθρου 42α παράγραφος 1, της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, στο προσάρτημα των ενοποιημένων λογαριασμών πρέπει να αναφέρονται οι κάτωθι τουλάχιστον πληροφορίες:

- α) τα στοιχεία στον ενοποιημένο ισολογισμό που έχουν μετρηθεί με βάση την εύλογη αξία·

- β) εφόσον η εύλογη αξία έχει προσδιοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 42β παράγραφος 1, σημείο β) της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, οι ουσιαστικές υποθέσεις στις οποίες βασίζονται τα υποδείγματα και οι τεχνικές αποτίμησης·
- γ) για κάθε κατηγορία στοιχείων που έχουν μετρηθεί με βάση τη μέθοδο της εύλογης αξίας, η αξία αυτή και τα κέρδη ή οι ζημιές που έχουν καταλογιστεί άμεσα στο ενοποιημένο λογαριασμό αποτελεσμάτων και στο αποθεματικό εύλογης αξίας που αναφέρονται στο άρθρο 42γ της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ·
- δ) για το αποθεματικό εύλογης αξίας που αναφέρεται στο άρθρο 42γ παράγραφος 2 και στο άρθρο 42γ παράγραφος 3 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, πίνακας που να δείχνει χωριστά:
- το ποσό του αποθεματικού κατά την έναρξη της χρήσεως·
 - τις διαφορές που περιελήφθησαν στο αποθεματικό κατά τη διάρκεια της χρήσεως·
 - τα ποσά που μεταφέρθηκαν από το αποθεματικό κατά τη διάρκεια της χρήσεως και τη φύση των μεταφορών αυτών·
 - το ύψος του αποθεματικού στο τέλος της χρήσεως.
- ε) για κάθε κατηγορία παραγώγων χρηματοπιστωτικών μέσων, πληροφορίες για την έκταση και τη φύση των παραγώγων μέσων, συμπεριλαμβανομένων των σημαντικών όρων και προϋποθέσεων που είναι δυνατό να επηρεάσουν το ποσό, το χρόνο και τη βεβαιότητα μελλοντικών ταμειακών ροών.

Άρθρο 34β

Όταν σε μια επιχείρηση επιτρέπεται η αποτίμηση στην εύλογη αξία σύμφωνα με το άρθρο 42α παράγραφος 1 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, αλλά η επιχείρηση αποφασίσει να μην το πράξει, πρέπει να παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες για κάθε κατηγορία παραγώγων χρηματοπιστωτικών μέσων:

- πληροφορίες για την έκταση και τη φύση των παραγώγων μέσων, συμπεριλαμβανομένων των σημαντικών όρων και προϋποθέσεων που είναι δυνατό να επηρεάσουν το ποσό, το χρόνο και τη βεβαιότητα των μελλοντικών ταμειακών ροών·
- την εύλογη αξία των παραγώγων χρηματοπιστωτικών μέσων.

Άρθρο 34γ

Εάν μία επιχείρηση που περιλαμβάνεται στους ενοποιημένους λογαριασμούς δεν χρησιμοποίησε την αποτίμηση στην εύλογη αξία βάσει του άρθρου 42α παράγραφος 1 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ και δεν έχει πραγματοποιήσει διόρθωση της αξίας σε σχέση με κάποιο πάγιο χρηματοπιστωτικό στοιχείο σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 1, σημείο γ), στοιχείο αα) της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, και συνεπώς εμφανίζει το εν λόγω πάγιο χρηματοπιστωτικό στοιχείο με ποσό που υπερβαίνει την εύλογη αξία του, θα πρέπει να αναφέρει στο προσάρτημα των ενοποιημένων λογαριασμών:

- τη λογιστική αξία και την εύλογη αξία είτε των επιμέρους στοιχείων του ενεργητικού είτε των κατάλληλων ομάδων των επιμέρους αυτών στοιχείων· και

- τους λόγους για τη μη μείωση της λογιστικής αξίας, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που οδηγούν στην πεποίθηση για τη δυνατότητα ανάκτησης της λογιστικής αξίας.»

2. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 36α:

Άρθρο 36α

Ανεξάρτητα από το εάν έχει χρησιμοποιηθεί η αποτίμηση στην εύλογη αξία που αναφέρεται στο τμήμα 7α της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, η ενοποιημένη ετήσια έκθεση πρέπει να περιλαμβάνει:

- τους στόχους της επιχείρησης για τη διαχείριση του χρηματοοικονομικού κινδύνου καθώς και τον τρόπο με τον οποίο υλοποιούνται οι στόχοι αυτοί μέσω της χρήσης χρηματοπιστωτικών μέσων· και
- πληροφορίες σχετικά με την έκθεση της επιχείρησης στον κίνδυνο μεταβολής των τιμών, στον πιστωτικό κίνδυνο, στον κίνδυνο ρευστότητας, στον κίνδυνο αντισυμβαλλομένου, στον κίνδυνο ταμειακών ροών και στον κίνδυνο μελλοντικών εξελίξεων σε σχέση με τη χρήση χρηματοπιστωτικών μέσων.»

3. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 48:

Άρθρο 48

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης, μετά από πρόταση της Επιτροπής και εντός τριών ετών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας, εξετάζουν και, όπου είναι αναγκαίο, τροποποιούν τα άρθρα 34α, 34β, 34γ και 36α της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ, βάσει της εμπειρίας που αποκτήθηκε από την εφαρμογή των άρθρων αυτών και λαμβάνοντας υπόψη τις διεθνείς εξελίξεις στον τομέα της λογιστικής.»

Άρθρο 3

- Τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα οδηγία πριν από . . . και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Όταν κάποιο κράτος μέλος υιοθετεί τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιλαμβάνουν αναφορά στην εν λόγω οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι μέθοδοι πραγματοποίησης της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

- Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις βασικές διατάξεις εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα που ακολουθεί τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.